PRÍHOVOR HLAVNÉHO PREDSTAVENÉHO

dona Ángela Fernándeza Artimeho

TEN MLADÍK MI POVEDAL:

„MOJOU VEĽKOU LÁSKOU JE KRISTUS.“

Už mnoho rokov som nepočul od nijakého mladíka takéto slová, vyslovené v takej pohode, v prítomnosti všetkých jeho kamarátov, ktorí sa tlačili okolo nás.

Milí priatelia mesačníka Il Bollettino Salesiano, „preplávali sme“ starým rokom, ako vravia námorníci, a stojíme pred novým rokom. Každý začiatok má v sebe niečo magické, a čo je nové, má vždy svoje zvláštne čaro. Rok 2023 sa zdal vzdialený, no už je tu. Nový rok je vždy prísľubom, že aj k nám prídu nejaké dobré správy. Nový rok pramení zo svetla a z nadšenia, ktoré sme dostali na Vianoce.

„Svoj čas má narodiť sa,“ hovorí Kazateľ v Biblii. Nikdy nie je príliš neskoro začať znova. Boh vždy s nami začína odznova a napĺňa nás svojím požehnaním.

Za posledné roky som sa naučil jednu vec: pripraviť sa na prekvapenia a na neočakávané veci. Ako hovorí svätý Pavol v jednom liste: „... do ľudského srdca nevystúpilo, čo Boh pripravil tým, ktorí ho milujú“ (*1 Kor* 2, 9). Obsahom kresťanskej nádeje je žiť odovzdane v Božom náručí.

Dnes sa veľmi zmenil spôsob života, vyjadrovania a komunikácie. Ale ľudské srdce, najmä srdce mladých, je stále rovnaké – ako jarný výhonok plný života pripravený vypučať. Mladí ľudia „sú“ nádejou, ktorá kráča.

To, s čím sa vám teraz zverím, sa mi zdá veľmi vhodné do časopisu Il Bollettino Salesiano ako pozdrav na mesiac január, „mesiac dona Bosca“.

Pred niekoľkými týždňami som navštívil saleziánske diela v Spojených štátoch amerických (USA). Jedného dňa skoro ráno som prišiel na strednú školu „Svätého Dominika Savia“ v Los Angeles. Strávil som niekoľko hodín so stovkami študentov a hneď potom nasledovala panelová diskusia so 45 stredoškolákmi. Rozprávali sme sa o ich osobných plánoch a snoch. Boli to veľmi príjemné a obohacujúce hodiny.

Na konci tohto dopoludnia som mal spoločne s mladými občerstvenie na dvore. S chlebíkom v ruke a s fľašou vody som sedel za dreveným stolom na nádvorí. V tej chvíli tam boli so mnou ďalší štyria saleziáni. Pozdravil som mnohých mladých, niektorí sedeli pri stoloch, iní stáli. Bol to obed okorenený radosťou. Pri stole som mal ešte dve voľné miesta. Zrazu prišli dvaja mladíci a prisadli si k nám. Samozrejme, začal som sa s nimi rozprávať. Po niekoľkých minútach mi jeden z mladíkov povedal: „Chcem sa ťa niečo spýtať.“

„Samozrejme, povedz.“

Mladík pokračoval: „Čo musím urobiť, aby som sa stal pápežom? Chcem byť pápežom.“

Zatváril som sa prekvapene, ale usmial som sa. Odpovedal som mu, že takúto otázku som ešte nedostal a že ma prekvapila jeho jasnosť a odhodlanie. Spontánne som mu vysvetlil, že medzi jednou miliardou a 600 miliónmi katolíkov je veľká konkurencia a nie je také ľahké byť zvolený za pápeža.

Navrhol som mu: „Počuj, mohol by si začať tým, že sa staneš saleziánom.“

Mladý muž s úsmevom povedal: „No, nehovorím nie.“ A veľmi vážne dodal: „Je totiž isté, že mojou veľkou láskou je Kristus.“

Musím povedať, že som bol ohromený a príjemne prekvapený. Myslím, že už mnoho rokov som nepočul od nijakého mladíka takéto slová, vyslovené tak bezstarostne, v prítomnosti všetkých jeho kamarátov, ktorí sa v tej chvíli tlačili okolo nás.

Mladík mal milý, úprimný úsmev. Povedal som mu, že sa mi jeho odpoveď veľmi páči, pretože som pochopil, že je absolútne úprimná.

Dodal som, že ak súhlasí, rád by som o našom rozhovore porozprával inokedy a na inom mieste. A teraz to robím.

Už v tej chvíli moje myšlienky zaleteli k donovi Boscovi. On by určite veľmi ocenil rozhovor s mladíkom, ako bol tento. Niet pochýb, že v mnohých rozhovoroch so Saviom, Besuccom, Magonem, Ruom, Caglierom, Francesiom a mnohými ďalšími bolo veľa z tohto, bola tam túžba týchto mladíkov urobiť zo svojho života niečo pekné.

A rozmýšľal som o tom, aké dôležité je dnes, stošesťdesiattri rokov od vzniku Saleziánskej kongregácie, naďalej hlboko veriť, že mladí sú dobrí, že majú v srdci mnoho semienok dobroty, majú sny a plány, v ktorých je často veľa veľkorysosti a odhodlania darovať sa.

Aké dôležité je neprestávať veriť, že to Boh koná v srdci každého z nás, v srdci každého svojho syna a dcéry.

Zdá sa mi, že dnes, v našej dobe, sa ocitáme v nebezpečenstve, že na všetko, čo sa nám deje a čo zažívame, sa budeme pozerať očami praxe a efektivity a že nám hrozí strata schopnosti dať sa prekvapiť sebou a inými a – čo je ešte znepokojujúcejšie – dať sa prekvapiť Bohom.

Nádej je ako sopka v našom vnútri, ako tajný prameň, ktorý prýšti v srdci, ako jar, ktorá exploduje v hĺbke duše. Strháva nás ako božský vír, ktorý nás z Božej milosti zachytil. Myslím, že tak ako včera, za čias dona Bosca, aj dnes sú tisíce a tisíce mladých, ktorí chcú vidieť Ježiša, potrebujú zažiť priateľstvo s ním a hľadajú niekoho, kto by ich na tejto krásnej ceste sprevádzal.

Drahí priatelia časopisu Il Bollettino Salesiano, pozývam vás, aby ste sa k nim pripojili, a prajem vám veľa času, aby ste mohli žasnúť, čas, aby ste mohli dôverovať, čas pozerať sa na hviezdy, čas rásť a dozrievať, čas znova dúfať a milovať. Želám vám čas, aby ste mohli každý deň, každú hodinu prežívať ako dar. Želám vám tiež čas, aby ste mohli odpúšťať, čas, ktorý by ste mohli darovať iným, a mnoho času, aby ste sa mohli modliť, snívať a byť šťastní.

(Podľa *Il Bollettino Salesiano*, január 2023)

**PRÍHOVOR HLAVNÉHO PREDSTAVENÉHO**

dona Ángela Fernándeza Artimeho

**„SMÄDU PO BOHU“ JE OMNOHO VIAC,**

**NEŽ BY SME SI MYSLELI**

Dnes veľmi potrebujeme počúvať, viesť slobodný a nezištný dialóg, mať osobné stretnutia, pri ktorých sa nesúdi a neodsudzuje, a veľmi potrebujeme ticho i prítomnosť v Bohu.

Milí priatelia mesačníka *Il Bollettino Salesiano*, len pred hodinou som sa zúčastnil na pohrebe emeritného pápeža Benedikta XVI. Práve on rok po nastúpení do služby pápeža napísal veľkolepú encykliku *Deus Caritas est* a v nej toto tvrdenie, ktoré sa mi zdá byť esenciou nádhernej vône kresťanského myslenia: „Na začiatku toho, že je niekto kresťanom, nestojí etické rozhodnutie alebo veľkolepá myšlienka, ale skôr stretnutie sa s udalosťou, s Osobou, ktorá ponúka životu celkom nový horizont a tým aj zásadné smerovanie“ (*Deus Caritas est*, 1). Tou osobou je určite Ježiš Kristus. A počnúc týmto tvrdením nám Benedikt XVI. zanechal tieto vyjadrenia:

* „Ježiš Kristus je Pravdou, ktorá sa stala Osobou; on priťahuje svet k sebe.
* Svetlo, ktoré vyžaruje Ježiš, je jasom pravdy. Každá iná pravda je len úlomkom Pravdy, ktorou je on, a odkazuje na neho.
* Ježiš je Polárkou ľudskej slobody: tá bez neho stráca orientáciu, pretože bez poznania pravdy sa sloboda zvrháva, izoluje a redukuje na neplodnú svojvôľu.
* S ním sloboda znovu nachádza samu seba, poznáva, že je stvorená pre dobro a vyjadruje sa konaním a postojmi dobročinnej lásky.
* Ježiš teda dáva človeku plný a dôverný vzťah k pravde a pozýva ho, aby v nej žil stále.
* Nič nedokáže podnecovať ľudskú inteligenciu k neprebádaným horizontom tak ako láska k pravde.
* Ježiš Kristus, ktorý je plnosťou pravdy, priťahuje k sebe srdce každého človeka, rozširuje ho a napĺňa radosťou.“[[1]](#footnote-1)

V týchto niekoľkých solídnych a hutných vetách je obsiahnuté celé kresťanské učenie, ktoré ani zďaleka nie je „morálkou“ alebo súborom chladných a rigidných pravidiel bez života. Kresťanský život je predovšetkým skutočným stretnutím s Bohom.

Práve to som dosvedčil v názve tohto príhovoru. *Smädu po Bohu* je podľa môjho názoru a hlbokého presvedčenia omnoho viac, ako si predstavujeme alebo ako sa zdá. Nejde o to, že by som chcel meniť štatistiky sociologických štúdií alebo vykresľovať nejakú fiktívnu realitu. To určite nemám v úmysle, ale chcel by som vám pomôcť pochopiť, že to, čo veľmi často nachádzame pri stretnutí „tvárou v tvár“ s reálnym životom mnohých ľudí, otcov a matiek, mnohých rodín, dospievajúcich a mladých ľudí, je život, ktorý nie je ľahký, život, ktorý sa musí každý deň „uzdravovať“, ľudské vzťahy, v ktorých je žiaduca a potrebná láska a o ktoré sa treba starať v každom malom geste, v každom malom detaile, v každej činnosti. A pri tomto stretnutí „tvárou v tvár“ veľmi potrebujeme počúvať, viesť slobodný a nezištný dialóg, mať osobné stretnutia, pri ktorých sa nesúdi a neodsudzuje, a *veľmi potrebujeme ticho i prítomnosť v Bohu*.

Hovorím to preto, že som o tom silno presvedčený. Práve tu, na Valdoccu v Turíne, kde som, ma prekvapuje a napĺňa radosťou, keď sa skupina mladých chopí iniciatívy a pozve ďalších mladých, aby strávili hodinu v tichu a modlitbe pred Ježišom v Eucharistii, čiže aby mali hodinu eucharistickej adorácie – a na dohovorené stretnutie príde stovka ľudí, pričom mnohí z nich sú mladí. Alebo v Ríme, v chráme Najsvätejšieho Srdca, sme sa schádzali každý štvrtok večer – mladí i mladé manželské páry, niektoré so svojimi deťmi, ba aj páry snúbencov, pretože cítili, že ich život potrebuje toto stretnutie s Osobou, ktorá dáva nášmu životu zmysel.

Takto príkladne som to zažil v mnohých krajinách a na mnohých miestach. Preto vás týmito riadkami pozývam, aby ste robili tak, ako by robil don Bosco. Ani chvíľu neváhal ponúkať svojim chlapcom skúsenosť stretnutia s Ježišom. Nuž a ten Boh, ktorý je prítomný, ktorý je *Boh s nami*, ako sme to slávili na Vianoce, je stále ten istý Boh, ktorý volá, pozýva, prináša pokoj a istotu pri každom osobnom stretnutí, v každom okamihu spočinutia v ňom.

Spomínam si na jedno z mnohých „prekvapení“ dona Bosca. Vo svojich *Spomienkach* píše: „Vošiel som do kostola zo sakristie a zbadal som mladíka vznášajúceho sa do výšky svätostánku zo zadnej strany oltára v priestore chóru,[[2]](#footnote-2) ako adoruje Najsvätejšiu sviatosť, kľačí vo vzduchu so sklonenou hlavou opretou o dvere svätostánku[[3]](#footnote-3) v nežnej extáze lásky ako nejaký nebeský serafín. Oslovil som ho menom. On hneď precitol, rozrušený klesol na zem a prosil ma, aby som to nikomu neprezradil. Ešte raz hovorím, že by som mohol vypočítať mnoho ďalších podobných udalostí, aby som ukázal, že za všetko dobré, čo don Bosco robí, vďačí najmä svojim synom.“

Je možné, že Ježiš je stále tým istým Bohom, ktorý sa dnes chce stretnúť s nami všetkými a s mnohými inými, alebo sa hanbíme a bojíme ísť touto cestou? Je možné, že mnohí z nás sa neodvážia pozvať iných, aby zakúsili to, čo prežívame a čo nám bolo dané a ponúknuté zadarmo? Je možné – keďže nám hovoria, že toto všetko je nemoderné a málo aktuálne –, že veríme premnohým negatívnym posolstvám a strácame silu svedčiť o tom, že mnohí z nás sa naďalej tešia z každého osobného stretnutia s tým, ktorý je Pánom života?

Pápež Benedikt bol presvedčený, že jeho život a jeho viera sú „správne“ – a to je skvelé: stretol sa so svojím Pánom. Takto sa s ním rozlúčil pápež František poslednými slovami svojej homílie: „Benedikt, verný priateľ Ženícha, nech je tvoja radosť dokonalá, keď definitívne a navždy budeš počúvať jeho hlas!“

Pokračujme preto, priatelia moji, v tých stretnutiach so Životom, ktoré nám dávajú hlboký život, pretože „smädu po Bohu“ je viac, ako sa hovorí, viac, ako sa azda domnievame.

(Podľa *Il Bollettino Salesiano*, február 2023)

PRÍHOVOR HLAVNÉHO PREDSTAVENÉHO

**dona Ángela Fernándeza Artimeho**

POCHOPIL SOM, ČO ZAŽÍVAL DON BOSCO

Deň po slávnostnej oslave sviatku dona Bosca som mal silný emocionálny zážitok. Po dosť prísnych kontrolách som prekročil prah Ústavu na výkon trestu pre mladistvých „Ferrante Aporti“ v Turíne, ktorý sa kedysi volal „La Generala“.

Na jednej zo stien je veľká pamätná tabuľa, ktorá pripomína, ako don Bosco navštevoval mladíkov vo väzení. Koľkokrát prešiel – s vreckami svojho zaplátaného odevu plného ovocia, čokoládok a tabaku – cez ťažké brány, ako sú tieto v turínskych väzniciach *Senato*, *Correzionale*, *Torri* a potom aj tu v ústave *Generala*, aby navštívil svojich „priateľov“, mladých väzňov. Hovoril o hodnote a dôstojnosti každého človeka, ale keď sa znovu vrátil, často bolo všetko zničené. To, čo vyzeralo ako vznikajúce priateľstvá, bolo mŕtve. Tváre boli opäť tvrdé, sarkastické hlasy syčali kliatby. Donovi Boscovi sa nie vždy darilo prekonať vlastnú skľúčenosť. Jedného dňa sa rozplakal. V pochmúrnej miestnosti nastalo chvíľkové zaváhanie. „Prečo ten kňaz plače?“ spýtal sa niekto. „Pretože nás má rád. Aj moja matka by plakala, keby ma videla tu v base.“

Dopad týchto návštev na jeho dušu bol taký veľký, že sľúbil Pánovi, že urobí všetko pre to, aby sa tam chlapci nedostávali. Tak sa zrodilo oratórium a preventívny systém.

Veľa vecí sa zmenilo. Synovia dona Bosca neopustili cestu, ktorú vytýčil náš otec. Je tradíciou, že väzenskými kaplánmi sú saleziáni. Medzi „historických“ kaplánov patrí aj milovaný don Domenico Ricca, ktorý vlani po viac ako 40 rokoch služby odišiel do dôchodku. Na jeho miesto nastúpil ďalší salezián don Silvano Oni a saleziánski novici pod vedením novicmajstra každý týždeň prichádzajú na stretnutie s mladými väzňami do Ústavu na výkon trestu s iniciatívou nazvanou „Ihrisko za mrežami“. Všetci väzni sú oveľa mladší ako novici dona Bosca a drvivá väčšina nemá žiadnych príbuzných.

Preto my saleziáni tak veľmi milujeme mladých

Ako don Bosco, aj ja som nechal prehovoriť svoje srdce. Boli tam aj pedagógovia, ktorí týchto mladíkov každodenne sprevádzajú. Pozdravil som všetkých vrátane mnohých mladých cudzincov. Cítil som, že komunikácia je možná. Predtým traja novici predviedli krátku scénku zo života dona Bosca. Potom mi dali slovo a umožnili aj tým mladíkom položiť mi tri-štyri otázky. A tak to aj bolo. Spýtali sa ma, kto je don Bosco pre mňa, prečo som salezián, aké je to žiť to, čo žijem, a prečo som ich prišiel navštíviť.

Porozprával som im o sebe, o svojom pôvode a národnosti. „Som Španiel, narodil som sa v Galícii ako syn rybára. Vyštudoval som teológiu a filozofiu, ale o rybárstve viem oveľa viac, pretože ma to naučil môj otec. Saleziánom som sa rozhodol stať pred 43 rokmi. Chcel som byť lekárom, ale potom som pochopil, že don Bosco ma volá, aby som liečil duše mladých.

Pretože neexistujú dobré a zlé decká, ale mladí, ktorí dostali menej, a – ako hovorieval náš svätec – v každom mladom človeku, aj v tom najnešťastnejšom, je bod prístupný dobru a prvoradou povinnosťou vychovávateľa je hľadať tento bod, tú citlivú strunu srdca, a pomôcť rozkvitnúť jeho životu. Preto my saleziáni tak veľmi milujeme mladých. Všetci môžeme urobiť chyby, ale ak si veríte, ak dôverujete svojim vychovávateľom, vyjdete odtiaľto lepší. Mojím snom je stretnúť vás všetkých jedného dňa na Valdoccu s mladými, ktorých som včera pozdravil na sviatok nášho svätca.“

Počas obeda sa ma jeden mladík spýtal, či sa ma môže opýtať jednu vec súkromne. Trochu sme sa oddelili od veľkej skupiny, aby nás nikto nerušil. „Načo je dobré, že som tu?“ spýtal sa ma znenazdajky. Povedal som mu: „Úprimne si myslím, že nanič a na mnohé. Nanič, pretože väzenie, nútený pobyt, nemôže byť cieľom ani miestom určenia, ale iba prechodným miestom.“ A dodal som: „Ale myslím si, že ti to urobí veľmi dobre, pretože ti to pomôže rozhodnúť sa, že sa sem už nechceš vrátiť, že máš možnosť lepšej budúcnosti a po niekoľkých mesiacoch môžeš byť prijatý do jednej z komunít, ktoré máme my saleziáni napríklad v Casale neďaleko odtiaľto…“

Mladík ani nečakal, kým dopoviem, a dodal: „Chcem to, potrebujem to, pretože som bol na nesprávnom mieste a s nesprávnymi ľuďmi.“

Porozprávali sme sa. Oni sa rozprávali s nami a pochopil som, aké je to pravdivé, že – ako hovorieval don Bosco – v srdci každého mladého človeka sú vždy semienka dobroty. Tento mladík a mnohí ďalší, ktorých som stretol, sa dajú úplne „vrátiť do života“, ak dostanú správnu príležitosť po chybách, ktoré urobili.

Znova som tých mladíkov pozdravil, jedného po druhom. Veľmi srdečne sme sa pozdravili. Ich pohľady boli čisté, boli to úsmevy mladíkov bitých životom, mladíkov, ktorí urobili chybu, ale plných života. U ich vychovávateľov som vnímal veľký zmysel pre povolanie. Páčilo sa mi to.

Po uplynutí stanoveného času, ktorý bol dohodnutý vopred, som sa rozlúčil. Jeden z nich ku mne pristúpil a opýtal sa ma: „Kedy sa vrátiš?“ Bol som dojatý. Usmial som sa naňho a povedal som mu: „Keď ma nabudúce pozveš, prídem sem a medzitým ťa budem čakať ako don Bosco na Valdoccu.“

Toto som zažil včera.

Priatelia mesačníka Il Bollettino Salesiano, priatelia charizmy dona Bosca, tak ako včera, aj dnes je možné dostať sa k srdcu každého mladého človeka. Aj v najväčších ťažkostiach je možné polepšiť sa, je možné zmeniť sa a žiť poctivo. Don Bosco to vedel a celý život na tom pracoval.

(Podľa *Il Bollettino Salesiano*, marec 2023)



PRÍHOVOR HLAVNÉHO PREDSTAVENÉHO

dona Ángela Fernándeza Artimeho

Boh dal donovi Boscovi veľké srdce, srdce bez hraníc, ako morské pobrežie. Každý deň počujem tlkot tohto srdca.

On sa volá Alberto. Ona – mladá matka – neviem ako sa volá.

On žije v Peru. Ona v Hajdarábade (v Indii).

Tieto dva príbehy a dva životy majú spoločné to, že som ich stretol pri uskutočňovaní svojej služby – Alberta v Peru a tú mladú matku týždeň nato v Indii.

Spája ich vzácna zlatá niť Božieho pohladenia prostredníctvom prijatia, ktoré im don Bosco rezervoval v jednom zo svojich domov. Srdce saleziánov zmenilo ich život, zachránilo ich pred chudobou a možno aj pred smrťou, na ktoré boli odsúdení. A myslím, že môžem povedať, že ovocie Pánovej Veľkej noci prechádza aj veľkorysými ľudskými činmi, ktoré uzdravujú a zachraňujú.

Tu sú tieto dva príbehy.

**Vďačný mladík**

Pred niekoľkými týždňami som bol v Huancayo (v Peru). Práve som sa chystal sláviť Eucharistiu s viac ako 680 mladými ľuďmi zo saleziánskeho mládežníckeho hnutia v tejto provincii spolu s niekoľkými stovkami ľudí z tohto mesta v nadmorskej výške 3 200 metrov v peruánskych veľhorách, keď mi povedali, že ma chce pozdraviť jeden bývalý študent. Na cestu tam potreboval takmer päť hodín a na cestu späť ďalších päť.

Odpovedal som: „Veľmi rád sa s ním stretnem a poďakujem mu za toto jeho pekné gesto.“

Krátko pred začiatkom Eucharistie ku mne pristúpil tento mladý muž a povedal mi, že je veľmi rád, že ma môže pozdraviť. „Volám sa Alberto a chcel som podniknúť túto cestu, aby som sa osobne poďakoval donovi Boscovi, pretože saleziáni mi zachránili život.“

Poďakoval som sa mu a spýtal som sa ho, prečo mi to hovorí. Pokračoval vo svojom svedectve a každé ďalšie slovo sa viac a viac dotýkalo môjho srdca. Povedal mi, že bol ťažko zvládnuteľným chlapcom a spôsoboval mnoho starostí saleziánom, ktorí ho prijali v jednom z domov pre problémové deti. Dodal, že mohli mať desiatky dôvodov na to, prečo sa ho zbaviť, pretože „som bol mizerný čertisko a od sveta a od života som mohol očakávať len samé zlo, ale mali so mnou veľkú trpezlivosť“.

Pokračoval: „Dokázal som si nájsť svoju cestu, pokračoval som v štúdiu a napriek môjmu rebelovaniu mi z času na čas dali nové príležitosti. Dnes som otcom rodiny, mám krásne dievčatko a som sociálnym pedagógom. Keby nebolo toho, čo pre mňa saleziáni urobili, môj život by bol úplne iný a možno by sa bol už aj skončil.“

Ostal som bez slov a bol som veľmi dojatý. Povedal som mu, že som mu veľmi vďačný za jeho gesto, za jeho slová i životnú cestu a že svedectvo jeho života je pre saleziánske srdce tým najkrajším zadosťučinením.

Urobil nenápadné gesto a ukázal mi saleziána, ktorý patril k jeho vychovávateľom a bol jedným z tých, čo s ním mali kedysi veľkú trpezlivosť. Tento salezián ku mne podišiel s úsmevom a myslím, že s veľkou radosťou v srdci potvrdil, že to bolo presne tak. Spoločne sme sa naobedovali a potom sa Alberto vrátil k svojej rodine.

**Šťastná mama**

Päť dní po tomto stretnutí som bol v južnej Indii, v štáte Hajdarábad. Uprostred mnohých stretnutí a činností mi v jedno popoludnie ohlásili návštevu. Išlo o mladú matku so šesťmesačným dievčatkom. Čakala ma na recepcii saleziánskeho domu a chcela ma pozdraviť.

Dievčatko bolo nádherné, a keďže sa nebálo, neodolal som, zobral som ho na ruky a požehnal som aj jeho. Urobili sme si nejaké fotky na pamiatku, ako si to želala mladá mamička. Pri tomto stretnutí to bolo všetko.

Nepadli iné slová, ale jej príbeh bol bolestivý a krásny zároveň.

Táto mladá mamička bola kedysi „vyhodeným“ dieťaťom a žila sama na ulici. Je ľahké predstaviť si jej osud.

Jedného dňa ju však vďaka prozreteľnosti dobrého Boha našiel istý salezián, ktorý predtým začal v štáte Hajdarábad prijímať deti ulice. Bola jednou z dievčat, ktoré mali šťastie a dostali domov. Moji bratia saleziáni sa spolu s vychovávateľmi starali o to, aby uspokojili všetky ich základné potreby.

A tak toto malé dievčatko, vzaté z ulice, mohlo opäť prekvitať, kráčať cestou života, ktorá ju priviedla k tomu, že dnes je manželkou a matkou a – čo je pre mňa neuveriteľne nádherné – učiteľkou vo veľkej saleziánskej škole, kde sme sa práve nachádzali.

Nemohol som nemyslieť na to, koľko ďalších takýchto životov, zachránených pred beznádejou a skľúčenosťou, je v saleziánskom svete, koľko mojich dobrých bratov saleziánov a sestier saleziánok si každý deň pokľakne, aby „umývali nohy“ malým i veľkým Ježišom na našich uliciach.

Toto je kľúč k tomu, ako sa mnohé životy môžu zmeniť k lepšiemu.

Ako v týchto dvoch príbehoch nevidieť „Božiu ruku“, ktorá sa k nám dostáva prostredníctvom dobra, čo môžeme robiť, a ktorou sme my všetci, čo v ktorejkoľvek časti sveta, v akejkoľvek životnej a profesijnej situácii veríme v ľudskosť, v dôstojnosť každého človeka a v to, že treba pokračovať v budovaní lepšieho sveta?

Píšem to preto, lebo treba šíriť aj dobré správy. Zlé správy sa šíria samy alebo si nájdu záujemcov. Tieto dva príbehy zo skutočného života, pre mňa časovo také blízke, teraz aj tisíckrát potvrdzujú, že dobro, ktoré sa spolu snažíme robiť, tak veľmi stojí za to.

Dosvedčujú aj to, čo poeticky vyjadrila jedna saleziánska pieseň: „Vravím, že Ján Bosco je živý, nemysli si, že taký otec nás môže opustiť. Náš otec nie je mŕtvy, žije, bol tu stále aj zostáva – on, ktorý sa staral o opustených a osirelých mladíkov, o deti ulice, o opustených, ktorým pomáhal zmeniť sa... Vravím, že Ján Bosco žije a podnikol tisíc iniciatív. Nevidíš jeho otcovskú starostlivosť, ako teraz pôsobí po celom svete? Nepočuješ ho, ako nôti svoju pieseň toľkým dcéram a toľkým synom, ktorí sú takto odrazom otca, ktorého milujeme? On žije, keď sú jeho saleziáni takí.“

Želám vám všetkým požehnanú Veľkú noc. A tým, čo sa cítia ďaleko od tejto istoty viery, z celého srdca prajem všetko najlepšie.

(Podľa *Il Bollettino Salesiano*, apríl 2023)

**PRÍHOVOR HLAVNÉHO PREDSTAVENÉHO**

**dona Ángela Fernándeza Artimeho**

MÁRIA POMOCNICA

V MESTE VEČNÉHO TEPLA

„Na cestách po saleziánskom svete som opäť mohol osobne skonštatovať, že Panna Mária Pomocnica – ako to sľúbil don Bosco – je majákom svetla, bezpečným prístavom, materinskou láskou k svojmu synovi a k nám všetkým.“

Milí priatelia dona Bosca, mesačníka Il Bollettino Salesiano a jeho vzácnej charizmy. Ako to často robím, chcem sa s vami v tomto mesiaci máj podeliť o udalosť, ktorú som zažil nedávno a ktorá sa dotkla môjho srdca a zároveň ma podnietila intenzívne uvažovať o našej zodpovednosti za nábožné uctievanie Panny Márie Pomocnice.

V deň, keď Ján Bosco vstúpil do seminára, mu mama Margita povedala: „Keď si prišiel na svet, zasvätila som ťa Panne Márii. Keď si začínal študovať, odporúčala som ti, aby si si nábožne uctieval túto našu Matku. Teraz ti odporúčam, aby si bol celý jej. Miluj kamarátov, ktorí si nábožne uctievajú Pannu Máriu. A ak sa staneš kňazom, vždy odporúčaj a šír úctu k Panne Márii.“ „Keď moja matka dopovedala tieto slová, bola dojatá a ja som plakal. Odpovedal som jej: ,Mama, ďakujem vám za všetko, čo ste mi povedali a čo ste pre mňa urobili. Tieto vaše slová nebudú povedané nadarmo a budú pre mňa pokladom po celý môj život.‘“

Ako často pripomínajú naše *Pamäti*, don Bosco sa vrhol do náručia Božej prozreteľnosti ako dieťa do náručia svojej matky.

**Saleziánske mesto**

Keď som koncom marca opäť išiel do Peru v Latinskej Amerike, chcel som navštíviť jedno mesto a veľmi významné saleziánske dielo v severozápadnej časti krajiny, a to z viacerých dôvodov.

V prvom rade preto, že samotní miestni obyvatelia nazývajú Piuru „mestom večnej horúčavy“ alebo aj „mestom, kde sa nikdy nekončí leto“. Je tam, samozrejme, veľmi teplo a vlhkosť to mesto robí ešte teplejším.

Ale zároveň je to výrazne saleziánske mesto. Viac ako storočie saleziánskej prítomnosti na tomto mieste poznačilo ducha ľudí silným rodinným štýlom vzťahov a výchovných i vzťahových väzieb, ktorý je veľmi jednoduchý, skrátka veľmi saleziánsky.

Predovšetkým však je to citeľne mariánske mesto a vďaka pôsobeniu dvoch saleziánskych diel si mimoriadne nábožne uctieva Pannu Máriu Pomocnicu.

Nakoniec by som chcel zdôrazniť veľkolepú výchovno-vzdelávaciu službu, ktorú už od začiatku prítomnosti tohto diela poskytuje Škola dona Bosca a v posledných desaťročiach predovšetkým saleziánske dielo Bosconia, skromné a krásne dielo v jednej z najsužovanejších a najchudobnejších častí na okraji periférie. Vďaka angažovaniu mnohých ľudí (tak v občianskej spoločnosti, ako aj v Cirkvi), a predovšetkým vďaka charizme dona Bosca sa táto časť mesta neustále pretvára, pričom dáva vhodnú príležitosť na odborné vzdelanie stovkám chlapcov a dievčat, ktorí tam, kde by nemali žiadne možnosti, dnes opúšťajú tento saleziánsky dom so vzdelaním a s rozvinutou a prakticky osvojenou profesiou pre svet práce.

V Bosconii je dokonca veľkolepé saleziánske zdravotné stredisko, ktoré spravuje jedna vetva našej rodiny – saleziánky.

Myslím, že som narýchlo opísal to, čo som našiel v „meste večného tepla“. Všetko je tam pozoruhodné, ale obzvlášť sa ma dotkla hlboká nábožná úcta k Panne Márii Pomocnici. Takmer nečakane – pretože len niekoľko týždňov dopredu som ohlásil, že by som sa s nimi rád prišiel stretnúť – som sa v bežný pracovný deň o 18.00 ocitol uprostred davu viac ako tritisíc ľudí, ktorí sa zhromaždili na slávení Eucharistie na počesť našej Matky a Pomocnice.

Videl som stovky detí a mladých ľudí s rodičmi, desiatky a desiatky chlapcov, dievčat a dospievajúcich z rôznych miestnych saleziánskych oratórií, učiteľov, vychovávateľov atď.

„Večné teplo mesta“ sa mi zdalo malé v porovnaní s vierou, nábožnou úctou, vnútorným prežívaním a modlitbou, spevom a všetkým, čo – ako som si predstavoval – napĺňalo srdcia týchto ľudí, ako aj moje srdce.

Na cestách po saleziánskom svete som opäť mohol osobne skonštatovať, že Panna Mária Pomocnica – ako to sľúbil don Bosco – je majákom svetla, bezpečným prístavom, materinskou láskou k svojmu synovi a k nám všetkým, jej synom a dcéram. Je to koniec koncov MATKA, ktorej sa zverujeme a ktorá nás vždy bude viesť k svojmu milovanému Synovi. Videl som to aj v Piure.

**Panna Mária na balkóne**

Zároveň by som rád pridal ešte jeden malý komentár s potrebnou sebakritikou pre nás všetkých, ktorí sme synmi a dcérami dona Bosca. Ide o toto: Boží duch prichádza, kam chce, a dotýka sa sŕdc svojich veriacich tak, ako to vie len on. To je aj prípad nábožnej úcty k Matke Božieho Syna, ktorá vždy chcela počítať s nami. Moja kritická poznámka je taká, že nie vo všetkých častiach sveta sme predstavovali nebeskú Matku, našu Matku a Pomocnicu, rovnakým spôsobom, s rovnakou intenzitou, s rovnakým apoštolským zápalom. Sú miesta, kde sme vybudovali školy, kde sme podnikli mnohé kroky, kde sme určite poslúžili dobru ľudí, ale nedokázali sme dosiahnuť to, aby ju poznali a milovali.

To by bolo pre dona Bosca nepochopiteľné. A poviem vám, že pre mňa je to rovnako nepochopiteľné a neprijateľné. Pretože ak by navyše v rodine dona Bosca boli ľudia, ktorí nemajú vzťah k Pomocnici kresťanov, neboli by synmi a dcérami dona Bosca, ale niečím iným. Ona, naša Matka, a nábožné uctievanie Pomocnice ako Pánovej i našej Matky nie sú v saleziánskej charizme nezáväzné, ako to nebolo ani pre dona Bosca. Je to jednoducho niečo podstatné. Don Bosco neustále opakoval: „Najsvätejšia Panna Mária je zakladateľkou a bude podporovateľkou našich diel, bude nám štedro dávať časné i duchovné dary, bude našou vodkyňou, našou učiteľkou a našou matkou. Všetky Pánove dary k nám prichádzajú prostredníctvom Panny Márie.“

Don Bosco v jednom zo svojich snov videl veľmi vznešenú pani oblečenú v kráľovskom odeve, ktorá sa vyklonila zo svojho balkóna a kričala: „Deti moje, poďte, ukryte sa pod mojím plášťom!“

Je mojou úprimnou túžbou, aby táto Matka milovaného Syna a Pomocnica kresťanov naďalej bola výnimočnou vo všetkých častiach sveta, ako ňou je v „meste večného tepla“ Piura v Peru.

Prajem všetkým na celom svete požehnaný sviatok Panny Márie Pomocnice.

(Podľa *Il Bollettino Salesiano*, máj 2023)

PRÍHOVOR HLAVNÉHO PREDSTAVENÉHO

dona Ángela Fernándeza Artimeho

ZLATÉ SRDCE

VÝCHOVY

**Prečo je nábožné uctievanie Ježišovho Najsvätejšieho Srdca súčasťou DNA Saleziánskej kongregácie**

Na titulnej strane mesačníka *Il Bollettino Salesiano* na tento mesiac je pekná socha žehnajúceho Ježiša, ktorá sa týči na zvonici Baziliky Najsvätejšieho Srdca v Ríme. Je to veľmi krásny kostol, ktorý stál dona Bosca „krv a slzy“, keď – už opotrebovaný námahou – strávil svoje posledné sily a roky stavbou tohto chrámu, o ktorý ho požiadal pápež.

Je to miesto drahé všetkým saleziánom aj z mnohých iných dôvodov.

Napríklad zlatá socha na zvonici je prejavom vďačnosti – darovali ju bývalí chovanci z Argentíny ako poďakovanie saleziánom za to, že prišli do ich krajiny.

Takisto preto, že v jednom liste z roku 1883 don Bosco napísal pamätnú vetu: „Pamätajte, že výchova je vecou srdca a iba Boh je jeho pánom. My nebudeme schopní nič dosiahnuť, ak nás Boh nenaučí tomuto umeniu a nedá nám kľúče od sŕdc.“ List sa končí slovami: „Modlite sa za mňa a vždy mi verte v Najsvätejšom Ježišovom Srdci.“

Nábožné uctievanie Ježišovho Najsvätejšieho Srdca je teda súčasťou saleziánskej DNA.

Sviatok Ježišovho Najsvätejšieho Srdca nás chce povzbudiť, aby sme mali zraniteľné srdce. Len srdce, ktoré môže byť zranené, je schopné milovať. Preto v tento sviatok kontemplujme Ježišovo otvorené srdce, aby sme aj svoje srdcia otvorili láske. Srdce je symbolom lásky – zdedeným po predkoch – a mnohí umelci namaľovali ranu v Ježišovom srdci zlatou farbou. Z otvoreného srdca k nám vyžaruje zlatá žiara lásky a pozlátenie nám okrem toho ukazuje, že naše námahy a naše rany sa môžu premeniť na niečo vzácne.

Každý chrám a každé nábožné uctievanie Ježišovho Najsvätejšieho Srdca rozpráva o láske tohto božského Srdca, srdca Božieho Syna, ku každému z jeho synov a dcér ľudstva. Rozpráva tiež o bolesti, rozpráva o láske k Bohu, ktorá nie je vždy opätovaná. A dnes pridám ďalší aspekt. Myslím, že rozpráva aj o bolesti nášho Pána Ježiša zoči-voči utrpeniu mnohých ľudí, zoči-voči vyraďovaniu iných, imigrácii ďalších ľudí bez perspektívy, zoči-voči osamelosti a násiliu, ktoré mnohí ľudia podstupujú.

Myslím, že môžeme povedať, že rozpráva o tomto všetkom a zároveň nepochybne požehnáva všetko, čo sa robí v prospech tých posledných, čiže deje sa to isté, čo robil Ježiš, keď kráčal po cestách Judey a Galiley.

Preto je dobrým znamením, že dom Najsvätejšieho Srdca je teraz ústredným sídlom našej kongregácie.

**Mnoho strieborných srdiečok**

Jednou z týchto radostných skutočností, ktoré nepochybne potešujú „Srdce samého Boha“, je to, čo som mohol osobne skonštatovať, to, čo sa deje v saleziánskej nadácii dona Bosca (Fondazione salesiana Don Bosco) na ostrovoch Tenerife a Gran Canaria. Minulý týždeň som tam bol a spomedzi mnohých vecí, ktoré som zažil, som mohol vidieť 140 vychovávateľov, ktorí pracujú v rôznych projektoch tejto nadácie (prijímanie, ubytovanie, odborné vzdelávanie a následné zaradenie do sveta práce). Potom som stretol ďalších sto dospievajúcich a mladých ľudí, ktorí využívajú túto službu dona Bosca pre tých posledných. Na konci nášho vzácneho stretnutia mi dali darček.

Bol som dojatý, pretože kedysi v roku 1849 dvaja chlapci – Carlo Gastini a Felice Reviglio – dostali rovnaký nápad a vo veľkej tajnosti šetrením na jedle a starostlivým uchovávaním svojho malého prepitného sa im podarilo kúpiť darček k meninám dona Bosca. V noci na sviatok svätého Jána zaklopali na dvere izby dona Bosca. Predstavte si jeho úžas a dojatie, keď mu vo veľkých rozpakoch podali dve malé strieborné srdiečka a povedali niekoľko slov.

Srdce chlapcov je stále rovnaké a aj dnes na Kanárskych ostrovoch vložili do malej kartónovej škatule v tvare srdca viac ako sto srdiečok s menami Nain, Rocio, Armiche, Mustapha, Xousef, Ainoha, Desiree, Abdjalil, Beatrice a Ibrahim, Yone a Mohamed a sto ďalších, ktoré jednoducho vyjadrovali niečo, čo vychádzalo zo srdca – úprimné veci veľkej hodnoty, ako napríklad:

* Ďakujem, že ste umožnili toto všetko.
* Ďakujem za druhú šancu, ktorú si mi v živote dal.
* Bojujem ďalej. S tebou je to jednoduchšie.
* Ďakujem, že si mi vrátil radosť.
* Ďakujem, že ste mi pomohli uveriť, že dokážem všetko, čo si zaumienim.
* Ďakujem za jedlo a domov.
* Ďakujem z hĺbky svojho srdca.
* Ďakujem, že ste mi pomohli.
* Ďakujem za túto príležitosť rásť.
* Ďakujem, že ste uverili v nás mladých napriek našej situácii…

A stovky podobných vyjadrení adresovaných donovi Boscovi a vychovávateľom, ktorí sú v mene dona Bosca s nimi každý deň.

Počúval som, o čo sa so mnou podelili, počul som niektoré ich príbehy (mnohé z nich plné bolesti). Videl som ich pohľady i úsmevy; a cítil som sa veľmi hrdý na to, že som salezián a že patrím do rodiny takých skvelých bratov, vychovávateľov a mladých ľudí.

Opäť som uvažoval, že don Bosco je aktuálnejší a potrebnejší ako kedykoľvek predtým. A myslel som na výchovný dôvtip, s akým sprevádzame toľkých mladých s veľkou úctou a citlivosťou k ich snom.

Spoločne sme predniesli modlitbu k Bohu, ktorý nás všetkých miluje, k Bohu, ktorý žehná svojich synov a dcéry. Modlitbu, vďaka ktorej sa kresťania, moslimovia aj hinduisti cítili dobre. V tej chvíli nás všetkých nepochybne objal Boží Duch.

Bol som šťastný, pretože tak ako don Bosco prijímal svojich prvých chlapcov na Valdoccu, dnes sa na mnohých Valdoccách vo svete deje to isté.

Keď hovoríme o Božej láske, pre mnohých je to príliš abstraktný pojem. V Ježišovom Najsvätejšom Srdci sa Božia láska k nám stala konkrétnou, viditeľnou a citeľnou. Boh si kvôli nám vzal ľudské srdce a v Ježišovom srdci nám otvoril svoje srdce. Tak môžeme prostredníctvom Ježiša priviesť našich adresátov k srdcu Boha.

(Podľa *Il Bollettino Salesiano*, jún 2023)

**PRÍHOVOR HLAVNÉHO PREDSTAVENÉHO**

dona Ángela Fernándeza Artimeho

TOTO JE LÁSKA…

Toto je jednoduché a tiché dobro, aké konal don Bosco.

Toto je dobro, ktoré naďalej spoločne robíme.

Milí priatelia, čitatelia mesačníka Il Bollettino Salesiano! Prijmite ako každý mesiac môj srdečný pozdrav, ktorý pripravujem tak, že nechám prehovoriť svoje srdce – srdce, ktoré sa chce naďalej pozerať na saleziánsky svet s tou nádejou a istotou, ktorú mal sám don Bosco, že spoločne môžeme urobiť veľa dobra a že o dobre, ktoré robíme, máme ľudí oboznamovať.

Pred napísaním tohto pozdravu som si prečítal celý obsah Bollettino na tento mesiac. Vždy ho vidím vopred, takže môžem napísať, čo považujem k danej téme za vhodné.

Bollettino na tento mesiac sa mi veľmi páčilo so všetkou svojou rozmanitosťou, so vzácnym svedectvom o tom, ako môžeme byť veľmi saleziánski prostredníctvom každodennej oddanej služby v saleziánskom oratóriu, na každom ihrisku, na každom mieste, kde deti a dospievajúci – a tiež mladí, ktorí sú ich animátormi – nachádzajú životný priestor, priestor zdravý a výchovný, taký, čo vychováva pre život a pre zmysel života, priestor viery (ak ľudia chcú).

V mnohých saleziánoch opäť vidím „vášnivú lásku“ dona Bosca zameranú na šťastie mladých. Heslo, ktoré sa stalo slávnym, sa snaží troma slovami súhrnne a výstižne vyjadriť výchovný systém dona Bosca: rozum, náboženstvo, láskavosť. Škola, kostol, ihrisko. Saleziánsky dom je toto všetko – postavené z kameňa. Ale oratórium dona Bosca je čosi oveľa viac. Je to arzenál podnetov a kreativity: hudba, divadlo, šport a výlety, ktoré sú ozajstným ponorením sa do prírody. Všetko je to ochutené skutočnou, otcovskou, trpezlivou, nadšenou láskou.

**MATKA ODVAHY**

Nuž, zatiaľ čo s bolesťou a obavami čítam denné správy zo Sudánu, kde je situácia všetkých veľmi ťažká – aj situácia saleziánov –, dnes by som chcel ponúknuť ďalšie krásne svedectvo, aj keď tentoraz som nebol očitým svedkom, ale porozprávam to, o čo sa so mnou podelili iní.

Príbeh sa odohráva v Palabeku (v Ugande), kam sme v čase príchodu prvých utečencov pred piatimi rokmi zároveň s nimi chceli ísť aj my, saleziáni dona Bosca. Ubytovanie bolo v stane a kaplnkou na modlitbu a na slávenie prvej Eucharistie bol tieň stromu.

Každý deň prichádzali do Palabeku stovky a stovky utečencov zo Sudánu. Najprv pre konflikt v Južnom Sudáne. A neprestávajú prichádzať ani po rokoch, teraz pre konflikt v Sudáne (čím sa chápe Severný Sudán).

To, o čom vám teraz píšem, mi povedal generálny radca pre misie, ktorý pred niekoľkými dňami išiel do Palabeka, aby naďalej sprevádzal toto naše dielo v utečeneckom tábore, kde už boli prijaté desaťtisíce ľudí.

Pred desiatimi dňami prišla žena s jedenástimi deťmi. Sama, bez akejkoľvek pomoci zvládla niekoľko oblastí plných nebezpečenstva pre seba i pre deti; za posledný mesiac prešla pešo viac ako 700 kilometrov a skupina tých detí rástla. A práve o tom chcem hovoriť, pretože toto je ĽUDSKOSŤ, toto je LÁSKA. Táto žena pricestovala do Palabeku s jedenástimi deťmi, ktoré jej boli zverené, a všetky ich predstavila ako svoje deti. Ale v skutočnosti detí, ktoré boli plodmi jej lona, bolo šesť. Ďalšie tri patrili jej nedávno zomrelému bratovi, ktoré si vzala na starosť. A dve malé siroty našla na ulici samotné, nikto s nimi nebol, a, samozrejme, nemali doklady (kto môže myslieť na doklady a na dokumenty, keď chýbajú pre život tie najdôležitejšie veci?). Stali sa jej adoptovanými deťmi.

Matku, ktorá dala svoj život, aby ochránila svoje dieťa, ľudia zvykli volať „matka odvahy“. V tomto prípade by som tejto matke jedenástich detí rád udelil titul Matka Odvahy, ale predovšetkým žena, ktorá veľmi dobre vie – v *hĺbke svojho srdca* –, čo znamená milovať, až po utrpenie, pretože so svojimi jedenástimi deťmi žila a žije v absolútnej chudobe.

Vitaj v Palabeku, statočná Mama. Vitaj v saleziánskom diele. Nepochybne urobíme všetko pre to, aby týmto deťom nechýbalo jedlo ani miesto na hranie, smiech a úsmev – v saleziánskom oratóriu – a miesto v našej škole.

Toto je jednoduché a tiché dobro, aké konal don Bosco. Toto je dobro, ktoré naďalej spoločne robíme, pretože, verte mi, to, že cítime, že nie sme sami, istota, že mnohí z vás si s radosťou a súcitom všímajú námahu, ktorú každý deň vynakladáme v prospech druhých, nám zároveň dáva veľa ľudskej sily a dobrý Boh jej nepochybne dáva vzrast.

Prajem vám pekné leto. To naše aj moje bude určite pokojnejšie a komfortnejšie ako leto tejto matky z Palabeka, ale myslím si, že môžem povedať, že tým, že sme mysleli na ňu a na jej deti, sme istým spôsobom vybudovali most.

Buďte veľmi šťastní.

(Podľa *Il Bollettino Salesiano*, júl – august 2023)

PRÍHOVOR HLAVNÉHO PREDSTAVENÉHO

dona Ángela Fernándeza Artimeho

DEŤMI V RODINE

Znovu objaviť veľkú hodnotu blízkosti, priateľstva, jednoduchej radosti v každodennom živote, hodnotu vzájomného delenia sa a spoločného prežívania, rozprávania a komunikovania.

Milí priatelia dona Bosca a jeho vzácnej charizmy, píšem tieto riadky tak, že mám pred sebou koncept mesačníka Bollettino Salesiano na mesiac september. Môj pozdrav sa tam vkladá ako posledný – píšem ako posledný podľa obsahu daného mesiaca. Presne tak, ako to robieval don Bosco.

Teší ma, keď vidím, že posolstvá a články v tomto mesiaci – pri príležitosti začiatku akademického roka v školách a v oratóriách – majú takú misijnú príchuť (a preto sa hovorí o Filipínach a Papue-Novej Guinei), a tiež jednoduchosť „saleziánskeho poslania“ s lokálnou príchuťou domu v Saluzze.

Pri čítaní Bollettina oceňujem niečo veľmi našské, veľmi saleziánske, o čom som si istý, že sa mnohým z vás páči. Mám na mysli veľkú hodnotu blízkosti, priateľstva, jednoduchej radosti v každodennom živote, hodnotu vzájomného delenia sa a spoločného prežívania, rozprávania a komunikovania; veľký dar, že máme priateľov, že vieme, že nie sme sami, že sa vo svojom živote cítime milovaní toľkými dobrými ľuďmi.

Ako som nad tým všetkým premýšľal, prišlo mi na um úprimné a veľmi priame svedectvo jednej mladej ženy, ktorá napísala pátrovi Luigimu Máriovi Epicocovi a ktoré on uverejnil vo svojej knihe *La luce* *in fondo (Svetlo na konci)[[4]](#footnote-4)*. Je to svedectvo, ktoré by som vám chcel predstaviť, pretože ho považujem za protiklad toho, čo sa snažíme každodenne budovať v každom saleziánskom dome. Táto mladá žena má v istom zmysle pocit, že nieto úspechu ani naplnenia, ak chýba to najľudskejšie zo stretnutí a z krásnych ľudských vzťahov – a tento školský rok, ktorý práve začíname, nás k tomu všetkému opäť privádza.

Mladá žena o sebe píše: „Drahý otče, píšem ti, pretože by som chcela, aby si mi pomohol pochopiť, či clivota, ktorú zakusujem v týchto mesiacoch, mi hovorí, že som divná alebo že sa niečo pre mňa dôležité zmenilo. Možno ti pomôže, ak ti o sebe niečo porozprávam. Rozhodla som sa odísť z domu hneď, ako som mala osemnásť rokov. Bol to spôsob, ako uniknúť z prostredia, ktoré sa mi zdalo príliš stiesnené, príliš dusivé pre moje sny. A tak som odišla do Milána a hľadala som si prácu. Moja rodina ma nemohla podporovať v štúdiu. Aj preto som sa na nich hnevala. Všetky moje priateľky si s nadšením vyberali nejakú fakultu. Ja som nemala žiadnu voľbu, pretože ma nikto nemohol podporovať. Hľadala som si prácu kvôli živobytiu a roky som snívala o možnosti študovať. Dokázala som to a s nesmiernymi obetami som absolvovala vysokú školu. Nechcela som, aby sa na promócii zúčastnila moja rodina. Myslela som si, že roľníci so základným vzdelaním nebudú vôbec chápať moje štúdium. Iba som oznámila mame, že všetko je v poriadku. Vycítila som jej slzy, ktoré vo mne na chvíľu prebudili pocit viny, aký som nikdy predtým nezažila. Ale trvalo to len chvíľku. Realizovala som sa iba vlastnými silami a nikdy som sa nemohla a nechcela na nikoho spoliehať. Aj v práci som urobila kariéru, pretože som sa rozhodla dôverovať iba sama sebe.

Strávila som takto roky. A nechápem, prečo až teraz, uprostred lockdownu tejto pandémie, vo mne prepukla nostalgia za mojou rodinou. Snívam o tom, že im porozprávam všetko, čo som im nikdy nepovedala. Snívam o tom, že objímem svojho otca. V noci sa budím a uvažujem, či je možné prežívať život tak, že sa človek vymaní z niektorých dôležitých vzťahov. A nikdy som nedovolila ani to, aby ľúbostné vzťahy, ktoré som počas týchto rokov mala, prekročili hranicu skutočnej intimity. Teraz sa mi všetko zdá také iné. Teraz, keď si nemôžem vybrať, či vyjdem z domu von, alebo pôjdem za tými, ktorých považujem za dôležitých, som sa znovu prebudila s vedomím veľkej lži, v ktorej som celý ten čas žila.

Kým sme bez vzťahov? Možno len nešťastnými ľuďmi hľadajúcimi sebapotvrdenie. Teraz som pochopila, že všetko, čo som robila, som v skutočnosti robila preto, lebo som dúfala, že mi niekto povie, kým naozaj som. Ale jediných ľudí, ktorí mi mohli pomôcť odpovedať na túto otázku, som odrezala od seba a ukončila som s nimi vzťahy. Teraz im ide o život stovky kilometrov odo mňa. Keby som mala zomrieť, chcela by som byť s nimi a nie so svojimi úspechmi.“

**Spoločná radosť**

Vážim si úprimnosť a odvahu tejto mladej ženy, ktorá ma podnietila veľa premýšľať o našej dnešnej situácii. Pohla ma zamyslieť sa nad životným štýlom, v ktorom žije toľko rodín, kde je dôležité mať dobré výsledky, dosahovať dobrú ekonomickú situáciu, napĺňať svoje dni vecami, ktoré treba robiť tak, aby všetko bolo výnosné atď., ale platíme veľmi vysoké ceny, aby sme žili vždy – a stále viac – nie mimo domova, ale mimo seba samých. Hrozí nám život bez stredobodu, teda „mimo ohniska“. A verte mi, drahí priatelia, neviete si predstaviť, ako to veľmi vidno na chlapcoch a dievčatách v našich domoch, na našich ihriskách a v našich oratóriách.

Don Pavol Albera, druhý nástupca dona Bosca, spomína: „Don Bosco vychovával tým, že miloval, priťahoval, získaval si a pretváral. Všetkých nás celkom vťahoval akoby do atmosféry spokojnosti a šťastia, z ktorej mizla bolesť, smútok a melanchólia… Chlapcov počúval s tou najväčšou pozornosťou, akoby veci, ktoré vysvetľovali, boli všetky veľmi dôležité.“

## Prvou radosťou života je byť spoločne šťastní: „Spoločná radosť je dvojnásobná radosť.“ Heslom vychovávateľa je: „Ja sa s vami cítim dobre.“ Ide o intenzívnu, živú prítomnosť.

## Životopisec dona Bosca don Ceria spomína, že istý vysokopostavený prelát po návšteve Valdocca vyhlásil: „Vo svojom dome máte obrovské bohatstvo, aké nemá nikto iný v Turíne a aké nemajú ani iné rehoľné spoločenstvá. Máte jednu miestnosť a každý, kto do nej vstúpi plný trápenia, vychádza z nej žiariaci radosťou.“ Don Lemoyne k tomu ceruzkou poznamenal: „A tisícka z nás to zakúsila.“

Don Bosco raz povedal: „Zdá sa, že mladíci medzi nami sú teraz takisto synmi našej rodiny a všetci sú pánmi domu; záujmy Kongregácie prijímajú za svoje vlastné. Hovoria *náš* kostol, *náš* internát, a čokoľvek sa týka saleziánov, hovoria tomu *naše*.“

Preto je tento nový rok príležitosťou starať sa – a to starať sa o seba samých v tom, čo je najpodstatnejšie a najdôležitejšie: o *našu* rodinu.

(Podľa *Il Bollettino Salesiano*, september 2023)

PRÍHOVOR HLAVNÉHO PREDSTAVENÉHO

dona Ángela Fernándeza Artimeho

Chcem naďalej slúžiť druhým...

iným spôsobom

MOJE MENOVANIE ZA KARDINÁLA

Cítim, že môžem povedať rovnako ako náš svätý zakladateľ v roku 1884: „Čoraz viac vidím, aká slávna budúcnosť je pripravená pre našu Spoločnosť, jej rozšírenie a dobro, ktoré bude môcť vykonať.“

Milí priatelia saleziánskej charizmy, každému z vás posielam svoj úprimný, bratský a vrúcny pozdrav.

Mesačník Il Bollettino Salesiano mi „našepkal“, aby som pripravil tento pozdrav nie ako inokedy, keď hovorím o niečom významnom, čo som zažil, ale aby som porozprával o sebe, o tejto novej skutočnosti, ktorá ma čaká. A zakúsil som niečo, čo som kedysi študoval o osobe nášho otca dona Bosca. Pre neho bolo ťažké hovoriť o sebe a ešte ťažšie vyjadrovať svoje pocity. V mojom prípade musím priznať, že je pre mňa trochu ťažké hovoriť alebo písať o najnovších udalostiach, ktoré sa mi stali; ale uznávam, že skôr či neskôr to budem musieť urobiť a mesačník Il Bollettino Salesiano, ktorý sa dostáva do rúk a do sŕdc mnohých priateľov charizmy dona Bosca, je dobrý spôsob, ako sa osobne prihovoriť.

Po nečakanej správe (najmä pre mňa) Svätého Otca Františka, keď oznámil aj moje meno medzi 21 mužmi, ktorých si vybral, aby ich *kreoval* za kardinálov Cirkvi na nasledujúcom konzistóriu 30. septembra, sa tisíce ľudí – najmä medzi saleziánmi dona Bosca a členmi saleziánskej rodiny v celom svete – pýtalo: A čo bude teraz? Kto bude v najbližšej budúcnosti sprevádzať život Kongregácie? Aké kroky ju čakajú? Iste dobre chápete, že tie isté otázky som si kládol aj ja, keď som s vierou ďakoval Pánovi za ten dar, ktorý nám pápež František ako Saleziánskej kongregácii a ako rodine dona Bosca dal.

Ak čítame realitu s vierou a poznáme veľké veci, ktoré Boh urobil, i to, čo vieme prostredníctvom jeho Slova, dalo by sa povedať, že Boh miluje prekvapenia. V Biblii zvyčajne hovorí: „Choď! Cesta sa ukáže.“ Od dona Bosca sme sa naučili jednu dôležitú vec: nech nás nič neznepokojuje a dôverujme Božej prozreteľnosti.

Cítim, že môžem povedať rovnako ako náš svätý zakladateľ v roku 1884: „Čoraz viac vidím, aká slávna budúcnosť je pripravená pre našu Spoločnosť, jej rozšírenie a dobro, ktoré bude môcť vykonať.“

Po oznámení po modlitbe Anjel Pána som sa mohol osobne porozprávať so Svätým Otcom, pápežom Františkom, a ubezpečil som ho, že môže počítať s mojou ochotou prevziať akúkoľvek službu. Odpovedal som ako don Bosco, keď ho požiadali, aby postavil chrám Najsvätejšieho Srdca v Ríme, pričom už bol starý a chorý a cítil aj ťarchu a zodpovednosť za rodiacu sa Kongregáciu. Don Bosco odpovedal: „Ak je to pápežov príkaz, ja poslúchnem!“

Jednoducho som Svätému Otcovi povedal, že my saleziáni sme sa od dona Bosca naučili byť vždy k dispozícii pre dobro Cirkvi, a najmä pre čokoľvek, o čo môže požiadať pápež. Preto ďakujem Bohu za tento dar, ktorý patrí celej Kongregácii a saleziánskej rodine, a zároveň vyjadrujem svoju vďačnosť pápežovi Františkovi a uisťujem ho o vrúcnejšej a intenzívnejšej modlitbe zaňho zo strany všetkých členov našej veľkej rodiny. Modlitbe, ktorá – ako už bolo povedané – bude vždy sprevádzaná našou úprimnou a hlbokou oddanosťou.

Čo sa teraz stane?

Musím sa s vami podeliť o to, že ma hlboko zasiahla citlivosť nášho pápeža Františka, keď som si uvedomil, že moja služba hlavného predstaveného sa nemusí zmeniť okamžite zo dňa na deň. Z tohto dôvodu mi Svätý Otec asi pol hodiny po oznámení menovania po modlitbe Anjel Pána v nedeľu 9. júla poslal list, v ktorom mi hovoril o čase potrebnom na prípravu generálnej kapituly našej kongregácie, skôr ako prevezmem to, čo má v úmysle zveriť mi. Svätý Otec sa ako vždy prejavil ako pozorný, srdečný, hlboký obdivovateľ charizmy dona Bosca a mimoriadne láskavý – to sú city, ktoré som vo svojom vlastnom mene a v mene celej saleziánskej rodiny opätoval.

Rád by som sa s vami podelil o pokyny, ktoré mi Svätý Otec oznámil.

Pápež usúdil, že pre dobro našej Kongregácie môžem po konzistóriu 30. septembra 2023 pokračovať vo svojej službe ako hlavný predstavený až do 31. júla 2024. Po tomto dátume predložím svoju demisiu z funkcie hlavného predstaveného, ako to vyžadujú naše stanovy a pravidlá, aby som z rúk Svätého Otca prevzal službu, ktorú mi zverí.

Toto mi oznámil pápež osobne. Dvadsiatu deviatu generálnu kapitulu budeme môcť posunúť o rok skôr, teda na február 2025. Môj vikár don Stefano Martoglio prevezme riadenie Kongregácie *ad interim* (na prechodné obdobie; pozn. prekl.), ako je ustanovené v našich stanovách, až do slávenia 29. GK. Na záver ešte musím povedať a odpovedať tým na ďalšiu otázku, ktorú sa určite mnohí z vás pýtajú: Akú úlohu mi zverí Svätý Otec? Pápež František mi to ešte nepovedal. Okrem toho si myslím, že vzhľadom na veľký časový rámec je to najvhodnejšie riešenie.

V každom prípade vás všetkých, drahí spolubratia a členovia skupín našej saleziánskej rodiny, prosím, aby ste sa naďalej stále intenzívnejšie modlili. Najmä za pápeža Františka. Sám o to výslovne požiadal na konci súkromnej audiencie, ktorú mi udelil.

Napokon vás prosím, aby ste sa modlili aj za mňa, keď som postavený pred perspektívu novej služby v Cirkvi, ktorú ako syn dona Bosca prijímam v synovskej poslušnosti – bez toho, aby som ju vyhľadával, pretože skutočne si myslím, že v Cirkvi sa služby, ktoré poskytujeme, nemôžu a nikdy nesmú vyhľadávať ani sa o ne nemáme usilovať, ako keby išlo o osobnú kariéru. To, čo je vlastné „svetu“, je pre nás ako služobníkov v Ježišovom mene nevhodné. My sa musíme odlišovať (dúfam, že veľmi) od niektorých štandardov tohto sveta. V tomto všetkom mi je svedkom pred Pánom Ježišom náš milovaný otec don Bosco.

Ďakujem vám za náklonnosť a blízkosť vyjadrenú počas týchto týždňov mnohými správami, ktoré ku mne dorazili z celého sveta.

Cítim, ako keby mi boli adresované tie isté slová, ktoré Panna Mária povedala donovi Boscovi vo sne z deviatich rokov, ktorého druhá storočnica sa bude sláviť na budúci rok: „Keď príde čas, všetko pochopíš.“ A vieme, že nášmu otcovi sa to skutočne stalo takmer na konci života – pred oltárom Panny Márie Pomocnice v Bazilike Ježišovho Najsvätejšieho Srdca, ktorá bola posvätená deň predtým, a to 16. mája 1887.

Z Baziliky Panny Márie Pomocnice vám posielam láskyplný a vďačný pozdrav a každého z vás zverujem jej – Matke, ktorá nás bude aj naďalej sprevádzať a podporovať. Ako vždy vás pozdravujem s nesmiernou láskou.

(Podľa *Il Bollettino Salesiano*, október 2023)

PRÍHOVOR HLAVNÉHO PREDSTAVENÉHO

dona Ángela Fernándeza Artimeho

SPOMIENKA NA BUDÚCNOSŤ

Máme sen.

Je naším najväčším bohatstvom

Pred dvesto rokmi jeden deväťročný chlapec – chudobný a s takou perspektívou budúcnosti, že nemôže byť ničím iným ako roľníkom – mal sen. Ráno ho porozprával mame, babke a bratom, ktorí sa tomu smiali. Babka to uzavrela slovami: „Snom netreba prikladať váhu.“ O mnoho rokov neskôr tento chlapec, Ján Bosco, napísal: „Ja som mal rovnaký názor ako moja babička, ale nikdy som ten sen nemohol dostať z hlavy.“

Nebol to totiž sen ako mnohé iné a nerozplynul sa na úsvite.

Vrátil sa, a to niekoľkokrát – so strhujúcim nábojom energie. Pre Jána Bosca bol zdrojom radostnej istoty a nevyčerpateľnej sily. Zdrojom jeho života.

Počas diecézneho procesu blahorečenia dona Bosca don Rua, jeho prvý nástupca, dosvedčil: „Lucia Turcová, členka rodiny, do ktorej don Bosco často chodieval za jej bratmi, mi rozprávala, že jedného rána k nim prišiel veselší ako zvyčajne. Na otázku, čo to zapríčinilo, odpovedal, že v noci mal sen, ktorý ho celkom rozveselil. Keď ho požiadali, aby ho vyrozprával, vysvetlil, že videl, ako k nemu prišla jedna Pani, ktorá mala za sebou veľmi veľké stádo. Keď sa k nemu priblížila, oslovila ho menom a povedala mu: ,Janko, celé toto stádo ti zverujem do starostlivosti.‘ Spýtali sa ho, čo sa jej opýtal. ,Ako sa budem môcť postarať o také množstvo oviec a baránkov? Kde nájdem pastviny na ich obživu?‘ Pani mu odpovedala: ,Neboj sa, ja ti budem pomáhať.‘ Potom zmizla.

Od tej chvíle sa viac rozhorela jeho túžba začať študovať, aby sa mohol stať kňazom. Ale bránili tomu veľké ťažkosti – núdza v rodine a tiež odpor, ktorý kládol jeho nevlastný brat Anton, pretože ten chcel, aby sa tiež venoval práci na poli ako on…“

Naozaj sa všetko zdalo nemožné, ale Ježišov príkaz bol „neoblomný“ a pomoc Božej Matky nežná a istá.

Don Lemoyne, prvý historik dona Bosca, rekapituluje tento sen takto: „Zdalo sa mu, že vidí božského Spasiteľa oblečeného v bielom, žiariaceho veľmi jasným svetlom, ako vedie nespočetný zástup mladíkov. Obrátil sa naňho a povedal mu: ‚Poď sem, postav sa na čelo týchto chlapcov a ty ich veď.‘ ‚Ale ja nie som schopný‘, odpovedal Janko. Božský Spasiteľ nástojčivo naliehal, kým sa Janko nepostavil na čelo toho množstva chlapcov a nezačal ich viesť podľa príkazu, ktorý mu bol daný.“

V seminári don Bosco o motivácii svojho povolania napísal s obdivuhodnou pokorou niekoľko riadkov: „Sen v Morialde sa mi navždy silno vryl do pamäti. Ba viackrát sa nanovo zopakoval oveľa jasnejšie, takže ak som tomu chcel veriť, musel som si vybrať kňazský stav, ku ktorému som cítil sklony – ale nechcel som veriť snom a môj spôsob života a absolútny nedostatok čností potrebných pre tento stav vnášali do tohto rozhodovania pochybnosti a veľmi ho sťažovali.“

Môžeme si byť istí: spoznal Pána a jeho Matku. Napriek svojej skromnosti vôbec nepochyboval, že ho navštívilo nebo. Nepochyboval ani o tom, že tieto návštevy boli určené na to, aby mu odhalili jeho budúcnosť a budúcnosť jeho diela. Povedal to sám: „Saleziánska kongregácia neurobila ani krok bez toho, aby jej to neporadila nejaká nadprirodzená udalosť. Na úroveň vývoja, v ktorom sa nachádza, sa nedostala bez špeciálneho Pánovho príkazu. Celú našu doterajšiu históriu sme mohli vopred napísať do najskromnejších detailov...“

Preto sa saleziánske Stanovy začínajú *úkonom viery*: „S pocitom pokornej vďačnosti veríme, že Spoločnosť svätého Františka Saleského sa zrodila nielen z ľudského projektu, ale z Božej iniciatívy.“

**Testament dona Bosca**

Sám pápež požiadal dona Bosca a nariadil mu, aby ten sen zapísal pre svojich synov. Začal takto: „Na čo potom môže poslúžiť táto práca? Poslúži ako usmernenie na prekonanie budúcich ťažkostí, pričom si ľudia vezmú poučenie z minulosti. Poslúži na to, aby umožnila spoznať, ako sám Boh všetko neustále viedol. Poslúži mojim synom ako príjemná zábava, keď si budú môcť prečítať veci, na ktorých mal účasť ich otec, a budú ich čítať oveľa radšej, keď ma Boh povolá vydať účet za moje skutky a už nebudem medzi nimi.“

Don Bosco jasne prezrádza svoj zámer zapojiť čitateľa do rozprávaného dobrodružstva až do tej miery, že sa na ňom bude zúčastňovať ako na príbehu, ktorý sa ho týka, do ktorého je vtiahnutý a v ktorom je povolaný pokračovať. Rozprávanie sna sa jasne stáva „testamentom“ dona Bosca.

Je v ňom poslanie: premena sveta počnúc tými najmenšími, najmladšími a najopustenejšími. Je v ňom metóda: dobrota, úcta a trpezlivosť. Je v ňom istota silnej ochrany Najsvätejšej Trojice a nežnej a materskej ochrany Panny Márie.

V *Spomienkach na oratórium* don Bosco rozpráva, že dvadsať rokov po tom prvom sne v roku 1824 mal „nový sen, ktorý akoby bol doplnením sna, ktorý som mal v Becchi, keď som mal deväť rokov. Snívalo sa mi, že vidím seba uprostred množstva vlkov, kôz a kozliatok, baránkov, oviec, baranov, psov a vtákov. Všetky spolu robili hluk, hukot či skôr pekelný rámus, ktorý by vyvolal hrôzu aj u tých najodvážnejších. Ja som chcel utiecť, keď mi istá Pani, oblečená ako pastierka, kývla, aby som nasledoval a sprevádzal to zvláštne stádo, kým ona išla popredu…

Po dlhom chodení som sa ocitol na lúke, kde tie zvieratá poskakovali a žrali spolu bez toho, aby sa snažili ostatným ublížiť.

Premožený únavou som si chcel sadnúť na okraj cesty, ale tá pastierka ma vyzvala, aby som pokračoval a kráčal ďalej. Po ďalšom krátkom úseku cesty som sa ocitol na rozľahlom nádvorí s podlubím dookola, na konci ktorého bol kostol. Vtedy som si všimol, že štyri pätiny z týchto zvierat sa stali baránkami. Ich počet potom veľmi vzrástol. V tej chvíli znenazdania prišlo veľa pastierikov, aby ich strážili. Ale zastavili sa len na chvíľu a hneď odchádzali. Vtom sa stal zázrak. Mnohé baránky sa zmenili na pastierikov, ktorí postupne ako rástli, preberali starosť o druhých. Chcel som odísť, ale pastierka ma pozvala pozrieť sa na poludnie. ‚Pozri sa ešte raz,‘ povedala mi a ja som sa pozrel znova. Vtom som uvidel nádherný a vysoký kostol. Vo vnútri toho kostola bol biely pás, na ktorom bolo obrovskými písmenami napísané: *Hic domus mea, inde gloria mea. Toto je môj dom, odtiaľto sa rozšíri moja sláva.*“

Preto keď vchádzame do Baziliky Panny Márie Pomocnice, vstupujeme do sna dona Bosca, ktorý si žiada, aby sa stal „naším“ snom.

(Podľa *Il Bollettino Salesiano*, november 2023)

PRÍHOVOR HLAVNÉHO PREDSTAVENÉHO

dona Ángela Fernándeza Artimeho

KOŠÍK MAMY MARGITY

Na konci roka máme všetci vo svojej duši košík so spomienkami. Je v ňom to, čo sme prežili – bohatý rok plný príjemných spomienok, ale aj nečakaných udalostí. Bol to rok, v ktorom nechýbali prekvapenia.

Drahí priatelia dona Bosca a jeho charizmy, na konci roka 2023 sa mi zdá zaujímavé použiť symboliku košíka, ktorý mama Margita stále nosí v ruke. Aj na novom plagáte so strennou je jeho charakteristickým znakom košík prevesený cez ruku. Všetci sme zvyknutí na mamu Margitu takto. Bez košíka, šatky na hlave a šiat chudobnej vidiečanky by sa nám zdalo, že to ani nie je ona.

Košík bol vyrobený z veľmi starostlivo upleteného prútia. Margita v ňom nosila výbavičku pre svoje vnúčatá, čerstvo upečené voňavé bochníky pečiva a bielizeň voňajúcu čistotou.

Ale 3. novembra 1846 – ako spomína don Bosco v *Spomienkach na oratórium* –, keď on a jeho matka prišli z Becchi do Turína, aby v tomto meste prijímali opustených mladíkov, mama Margita ho naplnila svojou starostlivo poskladanou svadobnou výbavou a doprostred položila niekoľko zväzkov levandule. Na dne ukryla svoj malý poklad, dobre schovaný pod látkovým poťahom: zamatový balíček s dvoma prsteňmi a zlatým príveskom.

Touto troškou majetku dokázali uhradiť prvé potreby oratória. Mama Margita mala srdce veľké ako všetky pahorky v oblasti Asti, a tak bielizeň začala miznúť: menila sa na košele a spodnú bielizeň pre chlapcov. Zvláštny bol osud svadobných šiat, ktoré sa stali prvým oltárnym obrusom v Pinardiho kaplnke a potom plachtou pre istého chorého na choleru.

Košík však nebol prázdny, bola v ňom vôňa všetkých pekných a dobrých vecí z jej života.

**Pokladnička so šťastnými spomienkami**

Na konci roka by sme všetci mali mať takýto košík – v mysli a v srdci – ako pokladničku so šťastnými spomienkami. Mali by sme ho naplniť úžasom z tanca života, ktorý rýchlo ubehol: ľudia, ktorí nám robili dobre, udalosti zvláštnej milosti, stretnutia, ktoré nám znovu dodali dych a odvahu, istoty, nádeje a pod tým všetkým vzácne zlato prítomnosti Boha.

V tom mojom košíku som našiel mnoho vecí, za ktoré ďakujem Pánovi života, nášmu dobrému Bohu a Otcovi. A určite – ako sa to stáva v živote každého človeka aj vás, ktorí ma čítate – nie všetko, čo človek prežil v priebehu roka, prinieslo radosť. Sú aj bolesti, námahy, obety a straty, ale keď to všetko prežívame vo viere, vzácnym spôsobom sa to objasňuje.

* Vo svojom košíku nachádzam veľa námah – či už osobných, ako aj námah tých, čo mi pomáhajú v animovaní a riadení Kongregácie –, ktoré poslúžili na to, aby prinášali život, mnoho života: mohli sme pomôcť mnohým ľuďom, mnohým deťom a mladým v celom saleziánskom svete a povzbudzovali sme mojich bratov a saleziánsku rodinu, aby pokračovali na ceste saleziánskej vernosti. Košík je plný mnohých darov od mnohých ľudí z celého sveta, zo 135 národov a v tisíckach diel celej saleziánskej rodiny vo svete.
* V mojom košíku je tento rok návšteva dona Bosca v centre pre maloletých (stará Generala, ktorú don Bosco navštívil s donom Cafassom), z ktorej som sa vrátil domov s ťažkým srdcom a plný bolesti, že som sa tam stretol s tými mladými (ktorí, dúfam, túto situáciu čoskoro prekonajú), ale aj s radosťou z vedomia, že to dokážu. Pozdrav mladíka, ktorý sa ma spýtal: „Kedy sa vrátiš?“, sa mi vryl do pamäti. Vrátim sa čoskoro.
* V mojom košíku je radosť z mnohých ciest uskutočnených počas tohto roka – tentoraz opäť na päť kontinentov, keďže som sa vrátil do Austrálie. O všetkých cestách by som mohol písať celé knihy. Spomeniem len svoju návštevu v Peru, dvakrát vo februári, na náhornej plošine Huancayo s jej chladom a kopcami a stretnutie s viac ako tisíckou mladých vo výške 2 500 metrov nad morom a na obrovské teplo mesta večnej horúčavy (ako sami radi hovoria), ktorým je Piura, kde som našiel nábožnú úctu k Panne Márii Pomocnici, ktorá ma dojala.
* Môj košík obsahuje radosť z toho, že som päť mesiacov po svätorečení saleziána koadjútora svätého Artemida Zattiho bol vo Viedme v Argentíne a že som opäť kráčal po cestách, po ktorých prechádzal on, že som zažil miesta, kde žil a premieňal svätosť na realitu v každodennom živote.
* A hlboko v mojom srdci košík obsahuje tento rok tú najhlbšiu skúsenosť, akú môže zažiť ľudská bytosť: skúsenosť straty matky, najmä keď otec už predtým odišiel do neba. Naozaj cítiš, že „pupočná šnúra“, ktorá ťa udržiavala nielen kým si prišiel na svet, ale po celý život, je definitívne prestrihnutá. Ale aj to som s Pánovou milosťou prežíval, samozrejme, ako stratu, ale plnú zmyslu, plnú nádeje a s nesmiernou vďačnosťou Pánovi života za dlhý a krásny život tak v prípade môjho otca, ako aj mojej matky. Ako by som za to mohol neďakovať Pánovi?
* Môj tohtoročný košík obsahuje nesmiernu radosť z hodnotných dní strávených v Lisabone pri príležitosti Svetových dní mládeže. Viac ako milión mladých vydalo vzácne svedectvo ľudskosti a humánnosti, schopnosti žiť v súlade, priateľstve a pokoji, hoci boli veľmi rôzni, odlišní a pochádzali z každej časti sveta. Akú veľkú lekciu nám dali!
* A napokon môj tohtoročný košík obsahuje hlboký úkon viery a poslušnosti. Nepochybne s vierou konal Svätý Otec, keď ma vymenoval za kardinála svätej rímskej cirkvi. A celkom iste s vierou a istotou, že náš Boh sprevádza život každého z nás jedinečným spôsobom, ktorý pozná len on, som prijal tento návrh a túto poslušnosť. Samozrejme, s vďačnosťou a s prísľubom vernosti a lojality ku Kristovmu námestníkovi, ako nám to ohlasujú, keď dostávame kardinálsky prsteň. Len vo viere môže človek dôstojne prežiť niečo také.

Ako vidíte, milí priatelia, môj košík je naplnený. Som si istý, že je to tak aj v živote každého z vás. Toto je veľký dar života, ktorý dostávame od Boha.

Prajem vám požehnaný čas v tomto mesiaci.

A želám vám, aby ste v očakávaní príchodu Ježiša Krista naďalej konali ako saleziánska rodina, a tak pomáhali očisťovať náš svet od nenávisti a nesvárov, napĺňali ho kresťanským duchom, aby sme všetci mohli stále žiť vo vzájomnom pokoji.

(Podľa *Il Bollettino Salesiano*, december 2023)



1. Pápež Benedikt XVI.: Príhovor [k účastníkom plenárneho zhromaždenia Kongregácie pre náuku viery (10. februára 2006) | BENEDICT XVI (vatican.va)](https://www.vatican.va/content/benedict-xvi/en/speeches/2006/february/documents/hf_ben-xvi_spe_20060210_doctrine-faith.html). [↑](#footnote-ref-1)
2. Pozn. prekl.: Nešlo o klasický *chórus* s organom, ale o priestor za oltárom, nazývaný tak podľa starobylej mníšskej praxe modliť sa alebo spievať modlitby breviára „v chóre, zborovo“ za oltárom v blízkosti svätostánku. [↑](#footnote-ref-2)
3. Pozn. prekl.: Svätostánok v kostole sv. Františka Saleského na Valdoccu mal dvierka aj zo zadnej strany oltára. [↑](#footnote-ref-3)
4. Pozn. prekl.: Vydaná v r. 2020. [↑](#footnote-ref-4)